

**Zeitschrift:** Les intérêts du Jura : bulletin de l'Association pour la défense des intérêts du Jura  
**Herausgeber:** Association pour la défense des intérêts du Jura  
**Band:** 43 (1972)  
**Heft:** 7  
  
**Register:** Les lauréats 1972

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

apprentis méritants du Jura. C'est pour vous une première victoire. Une étape gagnée. Vous l'avez gagnée parce que vous avez travaillé assidûment, inlassablement pendant des années.

Je vous souhaite une vie équilibrée et engagée dans un monde qui a vécu deux grandes guerres, qui n'a pas encore résolu les problèmes politiques entre l'Ouest et l'Est, qui n'est pas encore en mesure d'améliorer sensiblement le sort du tiers monde. Je vous souhaite une vie équilibrée et engagée dans un pays où nous avons de la peine à vivre de manière convenable avec nos travailleurs étrangers, eux que nous avons sollicités, un pays où le niveau de vie, la réduction des heures de travail et l'augmentation des heures de loisir nous préoccupent trop. Toutefois, dans ce monde et ce pays où nous vivons, il y a toujours un printemps qui fait renaître la nature, il y a toujours une nouvelle génération qui fait renaître l'espoir et l'amour.

Que devons-nous donc faire pour contribuer efficacement au bien-être des hommes ?

Nous n'avons pas le droit d'être égoïstes. Notre liberté est limitée par la liberté, le bien-être, ou la pauvreté des autres ! Un meilleur avenir peut être réalisé à la seule condition d'arriver à se considérer comme un membre de cette société, donc en être partiellement responsable.

Le déroulement de notre vie restera incertain ; il n'y a aucune illusion à se faire sur ce point. Mais avec le bagage professionnel et culturel que vous avez acquis pendant ces années et que vous complétez encore, vous serez en position de force pour organiser une vie active et engagée, et, pour cette raison, une vie heureuse et équilibrée.

La qualité d'un travail impeccable est, et restera toujours une base solide, déterminante et inaliénable.

Je vous souhaite donc une existence harmonieusement partagée entre les joies et les devoirs.

## Les lauréats 1972

### *Apprentis :*

Roland Paupe  
boucher-charcutier  
Courroux

Robert-Christian Tschanz  
boucher-charcutier  
Lajoux

Roger Chèvre  
dessinateur en génie civil  
Delémont

Jean-Marie Riat  
dessinateur en génie civil  
Chevenez

### *Maîtres d'apprentissage :*

Paul Fleury  
maître boucher  
Courtételle

MM. Tschanz Frères  
maîtres bouchers  
Lajoux

MM. Irmin et Robert Lévy  
ingénieurs EPF  
Delémont

MM. Irmin et Robert Lévy  
ingénieurs EPF  
Delémont

*Apprentis :*

Herbert Blösch  
dessinateur de machines  
Welschenrohr

Paul Matthieu  
dessinateur en microtechnique  
Tavannes

Willy Meier  
horloger praticien  
Courgenay

Jean-Michel Thiévent  
horloger praticien  
Beurnevésin

Marc Gigon  
mécanicien sur automobiles  
Neuchâtel

Jean Hertzeisen  
mécanicien sur automobiles  
Glovelier

Gaëtan Membrez  
mécanicien décolleteur  
Glovelier

Henri Wyssen  
monteur électricien  
Bienne

Dominique Chételat  
peintre en bâtiment  
Montsevelier

Gérard Mougin  
Electroplaste  
Saint-Imier

Alphonse Frésard  
boulangier-pâtissier  
Saignelégier

Gisèle Frei  
coiffeuse pour dames  
Porrentruy

Yolande Loviat  
coiffeuse pour dames  
Delémont

*Maîtres d'apprentissage :*

Centre professionnel Tornos  
Moutier

Ebauches SA  
Tavannes

Ecole d'horlogerie  
Porrentruy

Ecole d'horlogerie  
Porrentruy

City-Garage  
Bienne

Garage Le Ticle SA  
Delémont

Fabrique de machines  
André Bechler SA  
Moutier

Maison Fischer-Gutjagr  
électrotechnique  
Bienne

Pierre Leuba  
maître peintre  
Delémont

Fabrique Flückiger & Cie  
Saint-Imier

René Frésard  
boulangerie-épicerie  
Saignelégier

Alphonse Aemisegger  
maître coiffeur  
Porrentruy

E. Maeder  
salon de coiffure  
Delémont

*Apprentis :*

Raymond Brin  
ramoneur  
Saint-Imier

André Amstutz  
mécanicien de précision  
Montfaucon

Gérald Flury  
mécanicien de précision  
Courrendlin

Sandro Monti  
dessinateur en bâtiment  
Tramelan

Joseph Chèvre  
peintre en bâtiment  
Bourrignon

Willy Vock  
mécanicien de précision  
Villmergen

Francine Rossel  
employée de commerce  
Tramelan

Françoise Demierre  
employée de commerce  
Delémont

René Grossenbacher  
employé de banque  
Choindez

Denis Schindelholz  
employé de commerce  
Choindez

Sylviane Schneider  
vendeuse en alimentation  
Bressaucourt

Liliane Vauclair  
vendeuse en alimentation  
Bure

Marie-Jeanne Vuilleumier  
vendeuse en alimentation  
Tramelan

*Maîtres d'apprentissage :*

Jean-Robert Brin  
entreprise de ramonage  
Saint-Imier

Centre professionnel Tornos  
Moutier

Fabrique de machines  
André Bechler SA  
Moutier

Alfred Monti  
architecte ETS  
Tramelan

Paul Brossard  
peinture et gypserie  
Saignelégier

SA Pétermann Jos.  
fabrique de machines  
Moutier

Maison Tenor & Dorly SA  
fabrique d'horlogerie  
Tramelan

Assurances  
Helvetia-Accidents  
Delémont

Banque Cantonale de Berne  
Delémont

Société Jurassienne de  
Matériaux de Construction SA  
Delémont

Mercure SA  
Porrentruy

Coop Jura-Nord  
Fahy

Laiterie Jean Aegerter  
Tramelan